

## ▶ À propos de la diversité à l'école

Cuisine de maman ou cuisines du monde? Histoire régionale ou internationale? Géographie locale ou planétaire? Langues d'ici ou d'ailleurs? Jeunesse ou économie? Sous le titre «Gérer la diversité à l'école», telles furent quelques-unes des questions posées en septembre par l'IRD, Institut de recherche en éducation installé à Neuchâtel, à l'occasion de ses cinquante ans au service de l'Espace éducatif romand. Nous nous souvenons tous d'enseignants qui cherchaient à ouvrir les fenêtres sur le monde, et d'autres, au contraire, qui cherchaient à enraciner le jeune enfant dans son terroir. Venus d'ailleurs, les migrants ont besoin d'outils qui les ancrent dans leur pays d'accueil. On leur enseigne donc la langue locale, langue indispensable à leur intégration.

Mais en même temps, toutes les écoles d'ici sont traversées par des cultures et langues venues d'ailleurs. Aussi, la Journée d'étude de l'IRD s'est-elle conclue sur cette nécessité de joindre l'ici et l'ailleurs, le dedans et le dehors, le local et l'interculturel, le national et l'international. Les Ateliers pédagogiques ont ajouté à cette évidence une modernité pour nos sociétés, celle d'une fécondation mutuelle. Divers travaux de chercheurs suisses et européens explorent aujourd'hui des scénarios éducatifs de nature à renforcer ce lien nécessaire de la diversité et de l'ancrage. Sous la direction ambitieuse de Viridiana Marc, le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Institut a ainsi offert aux systèmes éducatifs de Suisse romande une approche combinée. Cuisine de maman ou cuisines du monde? Les deux, mon capitaine!

**JACQUES-ANDRÉ TSCHOUMY, ancien directeur de l'IRD**